



L'Élan

Bulletin de la Société Honoraire de Français

Message du Président

BONNE NOUVELLE, BONNE NOUVELLE . . .

Grâce à la générosité de personnes qui croient vraiment à notre organisation et à ce qu'elle représente, nous pourrions sans doute, pour la première fois, offrir cinq bourses de séjour en France et au Québec.

Nous recevons d'autre part de très beaux livres, médailles et certificats d'excellence qui seront distribués aussitôt que possible cette année.

Donc, maintenant que la neige a fondu (ou presque), maintenant que nos élèves se préparent pour "Le Grand Concours," il est temps que nous commençons à préparer leurs dossiers afin qu'ils soient récompensés comme ils ou elles le méritent.

Amicalement,

Mireille Schéni

Mireille Schéni, Président
Société Honoraire de Français
The Baylor School
P. O. Box 1337
Chattanooga, TN 37401

Creative Writing Contest

FIRST PRIZE

"Perdus dans un monde troublé . . . "

Perdus dans un monde troublé
Craignant ses changements
Ils se mettent au bord du temps--oubliés.

Les jeunes sont un balai
Le temps, un tapis sous lequel les vieux/
sont balayés
Aux mains du monde nouveau et brave--cachés

Ils se battent dans une bataille perdue
Se donnant, à contre-cœur,
Aux vignes rampantes de l'âge parcheminant/
--étouffés

Est-ce que les enfants jouiront de la/
richesse du vaste savoir des âgés?
Non, ils refusent le passé de crainte de/
l'avenir
En même temps laissant les vieillards/
inutilisés--gaspillés

Les jeunes et les vieux ne se réunissent/
jamais
Jusqu'au jour où la jeunesse apprend le/
courage et la sagacité
A temps de les sauver de la décadence/
sociale--la mort

--Stacey Mathey
Bowling Green HS, Bowling Green, Ohio
Ms. Marcia St. John, Sponsor

SHF Scholarships for 1982

Competition is now open for the summer scholarships to be distributed by the Société Honoraire de Français. Although details of all awards are not available at the time of this printing, we thought it advisable to send the application forms early enough to allow preparation of the student's dossier.

Although the number of scholarships is limited, please encourage students to apply. We shall also try to provide gift books, certificates, etc. for those not receiving a scholarship and who merit recognition.

Mrs. Mireille Schéni, President of the SHF, will be responsible for the final selection of winners. We all appreciate the great effort she will be showing.

Description of Awards

Award I

Offered by Mr. André-Jean Libourel and Mr. de Kerret of the Services Culturels Français in New York. At the time of this writing, final confirmation of this award had not yet been received from the Paris office. We cannot provide details of this award. In the past, however, it provided a three-week program of study and travel in a particular area of France.

Award II

This award is offered by Mr. Michel Robitaille, Affaires Culturelles et Educatives, Délégation du Quebec, Los Angeles. A check covering "les frais de scolarité, de séjour, d'inscription et d'activités socio-culturelles" will be given the student at the time of his registration in Quebec. Last year's recipient entered the program at the Collège des Jésuites in Quebec City. (See report from last issue of L'Élan.)

Award III and Award IV

Offered by Mr. Guillaume Dufresne, Centre d'Echanges Internationaux, Association agréée par le Ministère de l'Éducation

SHF Scholarships 1982

Nationale. Two study scholarships in the Centres Internationaux de vacances et de rencontres for a 2-3 week period during either July or August. "Leur séjour pourrait se dérouler à Paris, puis au Château de la Hercerie, en plein coeur de la Touraine, ensuite à Dinard en Bretagne avant de rentrer les 2 ou 3 derniers jours à nouveau à Paris.

Award V

Upon the decision to be made by the Executive Council of the SHF, we shall provide a fifth scholarship to either the Alliance Française in Paris or an additional scholarship to one of the programs described above.

Travel Expenses

None of these scholarships contains a provision to meet travel expenses. However, the SHF will attempt to cover the major portion of the cost of transportation. PLEASE BE AWARE THAT ADDITIONAL MONEY WILL BE NEEDED TO PAY FOR COMPLETE TRAVEL EXPENSES.

1. The SHF will provide the recipients of all awards to France each with a check for \$500 maximum. Although airfares are continuously increasing, this amount should cover the bulk of transportation costs. Any amounts over this limit will be the total responsibility of the student. The recipient will be responsible for making his own travel arrangements with his local travel agent and proof of ticket purchase and use must be furnished the SHF. Prepayment can be sent the travel agency to provide a reduced fare in many cases.

2. Depending on the distance of the American city from the host French-Canadian city, the SHF will provide the recipient of the Quebec Award with a maximum of \$250.00. All travel arrangements are to be made by the recipient and an invoice provided the SHF. Prepayment can also be made to provide a reduced air fare. Reimbursement for travel by car available on request.

SHF Scholarships for 1982

1. The applicant must be a current member of the SHF (all SHF requirements apply). The sponsor must be a paid member of the AATF for 1982.
2. He must be enrolled in Level II French or higher and possess a good knowledge of French.
3. The SHF member must be 16 years old by July 1, 1982.
4. Each application (form enclosed) must be accompanied by two letters of recommendation, the first must be written by his current French teacher and the second by another faculty member of the school he is now attending. Both should be written on official school stationery. He must submit a transcript of work completed.

N.B. See that all four items are contained in one envelope. In this way, they will be received at the same time to form a complete dossier.

5. Each SHF chapter may submit no more than two (2) applications.
6. Please do not send samples of writing or pictures.
7. The envelope containing the completed application, letters and supporting documents must be postmarked no later than:

April 15, 1982

We would appreciate receiving completed dossiers sooner, if possible. Scholarship winners will be notified by phone about the end of April or early May. Other prizes will be sent as quickly as possible.

8. All applications must be sent to the SHF president in charge of scholarships:

Mrs. Mireille Schéni
The Baylor School
P. O. Box 1337
Chattanooga, TN 37401

9. The student will have ten days from date of notification to decide on his acceptance.

New Chapters of the SHF since Oct. 1981

- Paramus HS (1417)
Paramus, NJ, Marilyn Condini
Hempfield Area HS (1418)
Greensburg, PA, Linda Loughner
Northwest Sr. HS (1419)
Cincinnati, OH, Ilse Van der Bent
Elmwood Park Mem Jr-Sr HS (1420)
Elmwood Park, NJ, Gertrude Koser
Lacordaire Academy (1421)
Upper Montclair, NJ, Victoria Camassa
Bothell HS (1422)
Bothell, WA, Mrs. Matalon-Munro
Mount Carmel HS (1423)
Chicago, IL, Sylvio Hyppolite
Arch. Curley-Notre Dame HS (1424)
Miami, FL, Martha Medina-Rolden
Cranford HS (1425)
Cranford, NJ, Franklyn D.R. Preston
Mountain Lakes HS (1426)
Mountain Lakes, NJ, Alyce Brandman
West Memphis HS (1427)
West Memphis, AR, Liz Neal
Warrior Run HS (1428)
Turbotville, PA, Beatrice Redfern
Phila HS for Girls (1429)
Philadelphia, PA, Ann Doring
McHenry Comm HS (1430)
McHenry, IL, K. Everitt
Assumption HS (1431)
Louisville, KY Ann McBride
Park-Tudor School (1432)
Indianapolis, IN, Odette Karnowsky
Elmer L. Meyers HS (1433)
Wilkes-Barre, PA, Ann V. Grimes
Stillwater HS (1434)
Stillwater, OK, Elisabeth Stewart
Lenape Valley Reg. HS (1435)
Stanhope, NJ Carol D'Annunzio
Horizon HS (1436)
Scottsdale, AZ, Kathleen Ryan
Mary Carroll HS (1437)
Corpus Christi, TX, Myrna Purifoy
Frederick Douglass HS (1438)
Upper Marlboro, MD, Leslie Lumpkin
North Forsyth Sr HS (1439)
Winston-Salem, NC, Mary Grissom
Brookwood School (1440)
Thomasville, GA, Barbara Hennessey
Titusville HS (1441)
Titusville, FL, Joseph W. Zack, Jr.
Our Lady of Presentation Academy (1442)
Newton, MA, Paula DiTullio
Richardson HS/RISD (1443)
Richardson, TX, Virginia Horner

APPLICATION FOR AN SHF SCHOLARSHIP

Note: Applicant will be considered for all scholarships and prizes.

DEADLINE: Application and all supporting materials must be postmarked no later than April 15, 1982.

The letters of recommendation and transcript should be mailed with this application. One letter must be from the student's French teacher.

Name (last, first, middle) _____

Date of Birth _____ Age _____ Sex _____ Initiated SHF _____

Grade Average: Overall _____ French _____: Sophomore, Junior, Senior

What, when, where French courses taken _____

Applicant's Mailing Address _____

Telephone _____

Name and Address of School Now Attending _____

Telephone _____ SHF Sponsor _____

Have you visited a French-speaking country? _____

If yes, describe _____

Scholarships and Awards Received (state year) _____

Are you planning to continue your studies in French? _____

On the reverse side of this sheet, state in your own handwriting, in French, your reasons for applying for this scholarship. This should be in your own wording, but you may ask a teacher to correct grammatical errors.

N.B. If chosen as a recipient of one of the SHF scholarships, you must decide within ten days of notification whether or not to accept the scholarship. Your acceptance implies that you will use the award and the travel money as stipulated in the award description. Additionally, a written report on your experience is required at the end of the scholarship period.

Signature of Applicant _____ Date _____

The information supplied above by the applicant is correct to the best of my knowledge.

Signature of SHF Advisor _____ Date _____

I am the father/mother/legal guardian of the applicant. He/she has my full permission to accept this scholarship if offered. He/she is financially able to pay the remainder of the transportation costs, if any. The information supplied above by the applicant is correct to the best of my knowledge.

Signature of Parent/Legal Guardian _____ Date _____

Address _____